

70576-2026 - Procedură concurențială

Germania – Comutatoare – Herstellen, Liefern und Montieren einer luftisolierten 20 kV Schaltanlage im UW Benteler
OJ S 21/2026 30/01/2026
Anunț de participare sau de concesiune - regim standard
Produse

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Westfalen Weser Netz GmbH

E-mail: ausschreibung@ww-energie.com

Activitatea entității contractante: Activități din sectorul energiei electrice

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Herstellen, Liefern und Montieren einer luftisolierten 20 kV Schaltanlage im UW Benteler
Descriere: Herstellung sowie Liefern und Montieren einer luftisolierten 20-kV-Schaltanlage im Umspannwerk Benteler (im Netzgebiet der Westfalen Weser Netz GmbH) Referenznummer der Bekanntmachung: 2026-02-WWN Die Schaltanlage ist nach IEC 62271-200 für die Verfügbarkeitsklasse LSC 2B in der Schottungskategorie PM und nach Störlichtbogen Qualifikation IAC A FLR 20kA 1s zu erreichen. Die detaillierte Leistungsbeschreibung ergibt sich aus der als Anlage zur Verfügung gestellten techn. Leistungsbeschreibung. (00 technische Leistungsbeschreibung 20 kV Schaltanlage.pdf)

Identificatorul procedurii: cfa37b91-be19-4b49-80eb-2c860e0988f4

Identificator intern: 2026-02-WWN

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Produse

Clasificarea principală (cpv): 31214000 Comutatoare

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Bielefelder Straße 3

Localitate: Herford

Cod poștal: 32051

Subdiviziunea țării (NUTS): Herford (DEA43)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y9EM4CE#

Temei juridic:

Directiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motive de excludere

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Herstellen, Liefern und Montieren einer luftisolierten 20 kV Schaltanlage im UW Benteler

Descriere: siehe kurze Beschreibung

Identificator intern: 2026-02-WWN

5.1.1. Scop

Natura contractului: Produse

Clasificarea principală (cpv): 31214000 Comutatoare

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Bielefelder Straße 3

Localitate: Herford

Cod poștal: 32051

Subdiviziunea țării (NUTS): Herford (DEA43)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/05/2027

Data de sfârșit a duratei: 31/08/2027

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 0

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

Informații suplimentare: Bieterfragen zu den Vergabeunterlagen sind über das Vergabeportal "Deutsches Vergabeportal" www.dtyp.de einzureichen. Bieterfragen sind ausdrücklich als solche zu kennzeichnen. Gestellte Bieterfragen werden allen anderen Bietern anonymisiert und zusammen mit der Antwort der Auftraggeberin zur Verfügung gestellt. Die Anonymisierung bezieht sich dabei nur auf den Absender, nicht auf den Inhalt der gestellten Bieterfrage. Die Bieterfragen sind daher so zu stellen, dass sie allen anderen Bietern gleichfalls zur Kenntnis gebracht werden können, um dem Gleichbehandlungsgebot Rechnung zu tragen. Die Bieterfragen sind unter konkreter Bezugnahme der fraglichen Stelle in den Vergabeunterlagen zu stellen. Bieterfragen zum Teilnahmewettbewerb können bis zum 03.03.2026, 23:59 Uhr an das oben genannte Vergabeportal www.dtyp.de/satellite/notice gesendet werden.

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Referințe despre livrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Beabsichtigt der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft Drittunternehmen/Nachunternehmer einzusetzen, hat er diese unter Verwendung von Formblatt II TNA im Teilnahmeantrag anzugeben. Soweit der Bewerber oder die Bewerbergemeinschaft zum Nachweis der Eignung (z. B. im Hinblick auf die geforderten Referenzen) die Kapazitäten anderer Unternehmen (z.B. eines Nachunternehmers oder eines konzernverbundenen Unternehmens, nachfolgend "Drittunternehmen" genannt) in Anspruch nimmt (sog. "Eignungsleihe" i.S. des § 47 VgV), muss mit Abgabe des Teilnahmeantrags nachgewiesen werden, dass die für den Auftrag erforderlichen Kapazitäten dem Bewerber bzw. der Bewerbergemeinschaft zur Verfügung stehen. Zu diesem Zweck kann der Bewerber / die Bewerbergemeinschaft beispielsweise eine entsprechende Verpflichtungserklärung des betreffenden Unternehmens vorlegen. Dieser Nachweis bzw. diese Erklärung ist als Anlage dem Teilnahmeantrag beizufügen. Die nachfolgenden Eignungsnachweise sind auch für Unternehmen vorzulegen, auf die sich ein Bewerber / eine Bewerbergemeinschaft zum Nachweis seiner / ihrer Eignung beruft. Im Falle einer Teilnahme als Bewerbergemeinschaft sind die Eignungsnachweise, sofern nicht ausdrücklich anders geregelt, von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Der Auftraggeber behält sich vor, bei Abgabe des Teilnahmeantrags nicht beiliegende bzw. den Anforderungen formal bzw. inhaltlich nicht genügende Dokumente, Nachweise, Angaben und Erklärungen unter Fristsetzung nachzufordern. Folgende Angaben / Unterlagen sind mit dem Teilnahmeantrag einzureichen:

- 1) Allgemeine Angaben des Bewerbers (jeweils als Eigenerklärung ausreichend): Angabe zur Teilnahme als Einzelbewerber oder Bewerbergemeinschaft; im Falle einer Bewerbergemeinschaft: Abgabe einer Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung nach dem vom Auftraggeber bereitgestellten Formblatt I TNA, siehe URL unter Ziff. I.3).
- 2) ausgefüllter Lieferantenfragebogen der Westfalen Weser Netz GmbH (WWN) [HINWEIS: Sofern aus früheren Teilnahmeanträgen bei der WWN noch ein ausgefüllter Lieferantenfragebogen existiert, der nach dem 01.01.2024 erstellt wurde, kann auch dieses Dokument eingereicht werden - sofern sich inhaltlich keine Änderungen bis zum Einreichungstag ergeben haben-.]
- 3) Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB nach dem vom Auftraggeber bereitgestellten Formblatt III TNA, siehe URL unter Ziff. I.3) (auch für etwa einzusetzende Drittunternehmen vorzulegen);
- 4) Eigenerklärung, dass der Bewerber und sein mit dem vorliegenden Vergabeverfahren befasstes Personal sämtliche Informationen aus und über das vorliegende Vergabeverfahren vertraulich behandeln und nicht an Dritte weiterleiten wird, nach dem vom Auftraggeber bereitgestellten Formblatt VI TNA, siehe URL unter Ziff. I.3).
- 5) Eigenerklärung über den Gesamtjahresumsatz des Bewerbers / der Bewerbergemeinschaftsmitglieder und über den Jahresumsatz des Bewerbers / der Bewerbergemeinschaftsmitglieder die mit der zu vergebenden Lieferung/Leistung vergleichbar sind, jeweils für die vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahre in Deutschland, nach dem vom Auftraggeber bereitgestellten Formblatt IV TNA (auch für etwa einzusetzende Drittunternehmen vorzulegen).
- 6) Nachweis des Bestehens einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung, die folgende Mindestbedingungen erfüllt (von einem EU-ansässigen Versicherungsunternehmen): Für Personenschäden haftet der Auftragnehmer entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen. Außer bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit ist seine Haftung im Übrigen der Höhe nach begrenzt auf 2.500.000,00 EUR je Schadenereignis, maximal 5.000.000,00 EUR. Sofern eine solche Versicherung derzeit nicht besteht, ist eine Eigenerklärung des Bewerbers / der Bewerbergemeinschaft ausreichend, wonach er sich zum Abschluss der vorgenannten Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung spätestens bis zum Zeitpunkt des Vertragsbeginns verpflichtet.
- 7) Eigenerklärung, aus der die aktuelle Beschäftigtenzahl des Unternehmens mit Stand zum 31.12.2024 ersichtlich ist, nach dem vom Auftraggeber bereitgestellten Formblatt V TNA, siehe URL unter Ziff. I.3) (auch für etwa einzusetzende Drittunternehmen vorzulegen).
- 8) Eigenerklärung gemäß Art. 5 k) Absatz

1 der Verordnung (EU) Nr.°833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Massnahmen angesichts der Handlungen Russlands, nach dem vom Auftraggeber bereitgestellten Formblatt VII TNA 9) Nachweis das der Auftragnehmer über eine eigene Fertigungsstätte zur Herstellung des Auftragsgegenstands bzw. über eine Fertigungsstätte bei einem Partner- bzw. Subunternehmen und das Know-how zum vorgesehenen Liefer-, Leistungs- und Serviceumfang sowie über Erfahrungen beim Auf- und Umbau derartiger Anlagen verfügt, durch Angabe von mindestens 3 Referenzen von unterschiedlichen Auftraggebern über vergleichbare Projekte mit mindestens 8 Feldern in einem Projekt. Es werden lediglich Referenzen aus den letzten 5 Jahren bei europäischen Netzbetreibern sowie deutscher Schwer-Industrie (Energieintensive Betriebe) wie Walzwerke, Glasereien, Stahlproduzenten, Chemiewerke und Kraftwerke errichteten vergleichbaren Anlagen gewertet (Hinweis: sofern der Bewerber nicht über eine eigene Fertigungsstätte verfügt, so gilt die Anzahl der einzureichenden Referenzen in Bezug das für die Auftragserbringung vorgesehene Partner- bzw. Subunternehmen) nach dem vom Auftraggeber bereitgestellten Formblatt VIII TNA 14) die technischen Daten und die konstruktive Ausführung der Anlage ist in der technischen Leistungsbeschreibung beschrieben 16) nach Inbetriebnahme muss ein deutschsprachiger Service (in Wort und Schrift) mit angemessener Reaktions- und Anfahrtszeit zum Lieferort gewährleistet sein.

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 03/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y9EM4CE/documents>

Canal de comunicare ad-hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y9EM4CE>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 23/03/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y9EM4CE>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 12/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Die Bedingungen und Termine im weiteren Verfahren werden im Zuge der Aufforderung zur Angebotsabgabe dem dann aktuellen Bewerberkreis bekannt gegeben.

Zwecks Transparenz wird nachstehend der geplante, unverbindliche weitere Zeitplan zu Informationszwecken dargestellt: Bieterfragen zum Teilnahmewettbewerb: bis 03.03.2026

Bieterfragen zur AzA - geplant: bis 31.03.2026 Abgabe Angebote - geplant: 14.04.2026

Vergabeverhandlungen - geplant 21. bis 23.04.2026

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu
Condiții privind executarea contractului: 10) Eigenerklärung, dass der Auftragnehmer die
Einsatzbereitschaft im Störfall vor Ort binnen 8 Stunden an 365 Tagen/Jahr
gewährleistet. Als Nachweis sind folgende Unterlagen deutschsprachig vorzulegen:
Darstellung des Aufbaus von Servicenetz und Servicebearbeitung inkl. Darstellung
Erreichbarkeit des/der Servicemitarbeiter(s) im Servicefall (Hotline) 11.1) Geschäftssprache,
auch in allen Unterlagen und im Schriftverkehr ist deutsch 11.2) Die Angebotsbearbeitung, die
gesamte Vertragsabwicklung, Zeichnungen und Dokumentationen sind in deutscher Sprache
auszufertigen 11.3) die komplette Dokumentation ist in deutscher Sprache auf EB
(Engineering Base) und AutoCAD zu erstellen 11.4) für die Abwicklung des Projektes ist an
den wesentlichen Schnittstellen zum Auftraggeber (Bauleitung, Projektleitung, kommerzielle
Koordinierung, etc.) nur Personal einzusetzen, dass verhandlungssicher deutsch sprechen,
schreiben und lesen kann

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: nu

Acord financiar: 12. Bürgschaften: 12.1 Anzahlung nur gegen Anzahlungsbürgschaft in
gleicher Höhe. 12.2 Schlusszahlung nur gegen Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 5 %
des Auftragswertes. (Bürgschaften von einem EU-ansässigen Kreditinstitut, Kreditversicherers
oder Konzernbürgschaft) Alternativ können an Stelle der geforderten Bürgschaften auch
entsprechende Konzerngarantien erstellt/eingereicht werden. 13) die techn. Spezifikation, im
Verhandlungsverfahren und im Angebot genannten und vereinbarten Lieferzeiten sind
zwingend einzuhalten (Vertragsstrafe bei Überschreitung des Liefer- oder
Fertigstellungsterms) 15) Qualitätssicherung Der Auftraggeber behält sich vor, den Fortgang
der Arbeiten im Herstellerwerk zu überwachen, ebenso wie die Qualität der Konstruktion und
Materialien, ohne jedoch den Auftragnehmer/Hersteller durch diese Kontrolle von seiner
Verantwortung zu entbinden. 17) Weitere Vereinbarungen/Inhalte sind Gegenstand der
Vergabeverhandlung.

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Westfalen (bei Bezirksregierung
Münster)

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:

Westfalen Weser Netz GmbH

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer
Westfalen (bei Bezirksregierung Münster)

Organizația care primește cererile de participare: Westfalen Weser Netz GmbH

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Westfalen Weser Netz GmbH

Număr de înregistrare: DE 126 229 505

Adresă poștală: Bielefelder Straße 3

Localitate: Herford
Cod poștal: 32051
Subdiviziunea țării (NUTS): Herford (DEA43)
Țara: Germania
E-mail: ausschreibung@ww-energie.com
Telefon: +49 5251525-2698
Fax: +49 5251503-4414
Adresa de internet: <http://www.ww-energie.com>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer Westfalen (bei Bezirksregierung Münster)

Număr de înregistrare: DE164242157

Adresă poștală: Albrecht-Thaer-Straße 9

Localitate: Münster

Cod poștal: 48147

Subdiviziunea țării (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Țara: Germania

Telefon: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Vergabekammer Westfalen (bei Bezirksregierung Münster)

Număr de înregistrare: DE 164 242 157

Adresă poștală: Albrecht-Thaer-Straße 9

Localitate: Münster

Cod poștal: 48147

Subdiviziunea țării (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefon: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0004

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: c825d72a-bd4d-4481-b8f8-5b640a0c84a8 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 17

Data notificării expedierii: 29/01/2026 08:18:40 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 70576-2026

Numărul ediției JO S: 21/2026

Data publicării: 30/01/2026